

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
20 October 2006Russian
Original: English**Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)****Краткий отчет о 5-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 5 октября 2006 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ачарья(Непал)
затем: г-жа Боланос-Перес (заместитель Председателя) (Гватемала)

Содержание

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) *(продолжение)*

Заслушание петиционеров (продолжение)

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) *(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) (продолжение)

Заслушание петиционеров (продолжение)

Вопрос о Западной Сахаре (A/C.4/61/4/Add.4, Add.6, Add.8, Add.12, Add.13, Add.15-18, Add.21-25, Add.27, Add.29 и Add.32-35)

1. *По приглашению Председателя г-жа Ленц (Христианская общинная церковь) занимает место за столом петиционеров.*

2. **Г-жа Ленц** (Христианская общинная церковь) говорит, что за восемь лет работы в лагерях сахарских беженцев она все стала все лучше понимать, что нарушенные обещания вынудили народ Западной Сахары выносить нечеловеческие условия, дожидаясь осуществления права на самоопределение. Ведется жестокая политическая игра, существуют тайные программы хищения природных ресурсов и ведется манипулирование средствами массовой информацией, с тем чтобы убедить мир, что жестокий захватчик – Марокко – защищает права сахарцев и даже что сахарцев в действительности не существует.

3. Сахарцы придерживались правил и соблюдали соглашение о прекращении огня с Марокко. Они все еще не провели референдума о самоопределении, но отдают свои голоса за подлинную свободу – не за свободу режима, изгнавшего их из домов, – ежедневно, своими жизнями. Она призывает Комитет встать во главе мирового сообщества и организовать референдум, чтобы обеспечить народу Сахары право на самоопределение.

4. *Г-жа Ленц покидает место за столом петиционеров.*

5. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Морильяс Гомес (Университет Сан-Пабло).*

6. **Г-н Морильяс Гомес** (Университет Сан-Пабло) говорит, что Западная Сахара остается жертвой передачи Испанией власти Марокко и что данная ситуация никому не выгодна. Наряду с этим

миллиарды долларов, вложенных в Западную Сахару, препятствуют Марокко в отношении инвестиций в собственную инфраструктуру. Марокко не сможет развиваться, если не откажется от Западной Сахары.

7. Можно провести параллель с положением Индонезии в Тиморе-Лешти; Индонезия, несмотря на свою коммерческую мощь, жертвовала своей столицей и своим народом на протяжении 30 лет оккупации Тимора-Лешти. Ставшие результатами этого нищета и недовольство явились плодотворной почвой для исламского фундаментализма, и их кульминацией стали террористические акты на Бали.

8. Сохранение статуса-кво ослабляет Марокко, питая исламский фундаментализм, увеличивая масштабы нелегальной иммиграции и расширяя культивирование наркотиков и торговлю ими. Налицо поощрение наркофундаментализма, более опасного, чем колумбийские наркопартизаны в Гибралтарском проливе.

9. Оратор призывает Организацию Объединенных Наций активизировать процесс самоопределения и финансировать Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) за счет прибыли, получаемой Марокко от эксплуатации природных ресурсов Западной Сахары. Следует обеспечить защиту этих ресурсов, как было сделано в Намибии. Сахарцы – это открытый, трудолюбивый и космополитичный мусульманский народ, являющийся союзником в борьбе против терроризма. Марокко, напротив, будучи одной из наиболее закрытых для Запада мусульманских стран, поставляет наибольшее число террористов. Лиц, совершивших повлекший наибольшее число жертв террористический акт в истории Западной Европы – нападение 11 марта 2004 года, – возглавляли террористы из Марокко.

10. *Г-н Морильяс Гомес покидает место за столом петиционеров.*

11. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Стрёмдаль (Шведский комитет по Западной Сахаре).*

12. **Г-н Стрёмдаль** (Шведский комитет по Западной Сахаре) говорит, что хотя окончание конфликта в Западной Сахаре было в пределах досягаемости много раз, каждый раз Марокко отказывалось идти до конца. Марокканцам приходилось выбирать между тюрьмой и

шпионством в пользу правительства, и их подкупали, чтобы они голосовали за интеграцию Западной Сахары в Марокко.

13. В Швеции неправительственными организациями (НПО) проводятся масштабные массовые акции. Платформа действий организации, к которой принадлежит оратор, содержит предложения по разрыву порочного круга: освобождение сахарских политических заключенных, проведение референдума о самоопределении, окончание эксплуатации природных ресурсов, увеличение гуманитарной помощи лагерям беженцев Фронта ПОЛИСАРИО и предъявление Марокко требования о выходе из Западной Сахары.

14. *Г-н Стрёмдаль покидает место за столом петиционеров.*

15. *Место Председателя занимает г-жа Боланос-Перес (Гватемала), заместитель Председателя.*

16. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает лорд Ньюалл (Международный комитет заключенных Тиндуфа).*

17. **Лорд Ньюалл** (Международный комитет заключенных Тиндуфа) говорит, что его организация была создана для осуждения бедственного положения заключенных Тиндуфа и требования их немедленного освобождения. Отмечая, что некоторые из 404 марокканских военнопленных, освобожденных 18 августа 2005 года, находились в заключении более 25 лет и что, согласно данным организации "Франс либерте", 120 их товарищей умерли в тюрьме, он призывает провести международное расследование судьбы тех, кто пропал без вести в лагерях. Кроме того, следует вернуть тела погибших там. Правительство Алжира должно выплатить компенсацию за пытки и унижения, которым подвергались жертвы, незаконно содержавшиеся в тюрьмах на его территории.

18. Оратор также призывает международное сообщество рассмотреть условия, в которых сахарцы проживают в лагерях Тиндуфа. Единственным приемлемым вариантом разрешения конфликта в Западной Сахаре является достижение путем переговоров политического урегулирования между Марокко и Алжиром. Комитет должен стремиться добиться такого варианта.

19. *Лорд Ньюалл покидает место за столом петиционеров.*

20. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Айт-Баала (Международная женская организация действий).*

21. **Г-жа Айт-Баала** (Международная женская организация действий) говорит, что народное восстание в мае 2006 года усугубило и без того прискорбную ситуацию с правами человека в лагерях Тиндуфа и ясно показало, что Фронт ПОЛИСАРИО в так называемых лагерях беженцев поддерживается военной системой и регулярной алжирской армией. После восстания телефонные линии, проложенные Верховным комиссаром по делам беженцев, были перерезаны, а лагеря окружены. Особенно суровому наказанию подверглись члены племени ргуиба лааяйша.

22. Лидеры Фронта ПОЛИСАРИО продолжают перехватывать международную гуманитарную помощь и вводить международное сообщество в заблуждение относительно условий жизни в лагерях Тиндуфа, а международное сообщество хранит молчание. Тем временем район Тиндуфа превращается в рассадник разнообразных форм незаконной торговли, контрабанды, торговли оружием, незаконных перевозок мигрантов и террористических групп. Оратор призывает оказать помощь и защиту населению лагерей и требует, чтобы руководство Фронта ПОЛИСАРИО и власти Алжира сняли блокаду и предоставили народу свободу слова. Международное сообщество должно оказать давление на Алжир с целью вынудить его вступить в прямые переговоры с Марокко и положить конец искусственно созданному конфликту в Западной Сахаре, с тем чтобы предотвратить геноцид, подобный имевшему место в Руанде.

23. *Г-жа Айт-Баала покидает место за столом петиционеров.*

24. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Кастельяно Сан Гиннес (член парламента Канарских островов).*

25. **Г-н Кастельяно Сан Гиннес** (член парламента Канарских островов) говорит, что Канарские острова расположены географически столь близко к Марокко, что также испытывают последствия конфликта. Они должны взять на себя обязательства в отношении развития Африки на благо всего континента.

26. Раздел африканской территории европейскими колониальными державами привел к возникновению сложной обстановки, не учитывающей интересы

сахарского народа. Резолюция 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи является запутанной и сложной для выполнения. Право на самоопределение представляет собой инструмент, созданный для деколонизации территорий, управлявшихся отдаленными западными державами, и его применимость к Западной Сахаре вызывает сомнения. Попытки организовать референдум потерпели неудачу, потому что две стороны разошлись во мнениях относительно того, кто может принимать участие в голосовании.

27. Оратор приветствует предложение о предоставлении Западной Сахаре широкой автономии в пределах территории Марокко, даже несмотря на то, что оно не увязано с каким-либо последующим референдумом о самоопределении, потому что оно даст возможность провести разумное политическое обсуждение ситуации. Предложение не подразумевает отказа от политических чаяний какой-либо из сторон или упразднения правового и политического статуса района. Оно позволит создать механизм для урегулирования разногласий путем широкого консенсуса на плюралистической и демократической основе, а также положить конец страданиям сахарского народа. Эта формула отчасти схожа с применявшейся на Канарских островах в контексте Испании и предполагает определенную степень самоуправления.

28. Для достижения этого обеим сторонам необходимо договориться, в числе прочих вопросов, относительно степени автономии и положения сахарцев в лагерях Тиндуфа. Международному сообществу не следует обуславливать решение вопроса геостратегическими позициями. Настала пора закрыть дело Западной Сахары, приняв автономию в рамках территории Марокко, чтобы у народа Сахары была лучшая жизнь и развитое общество.

29. *Г-н Кастельяно Сан Гинес покидает место за столом петиционеров.*

30. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Чиоффи (группа Союза демократов за Европу).*

31. **Г-жа Чиоффи** (группа Союза демократов за Европу) говорит, что необходимо найти в Западной Сахаре политическое решение, с тем чтобы прекратить ежедневные мучения гражданского населения в лагерях Тиндуфа в Алжире. Для

предоставления эффективной гуманитарной помощи следует точно подсчитать число людей, нуждающихся в помощи, в том числе людей, проживающих в лагерях Тиндуфа. С целью проведения такой оценки Алжир должен уполномочить международные организации для проведения в лагерях периодических переписей населения. Наряду с этими организациями, предоставляющим помощь, необходимо предоставить беспрепятственный доступ в лагерь, с тем чтобы гарантировать справедливое распределение товаров. Решение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) и Мировой продовольственной программы (МПП) сократить число беженцев с 158 000 до 90 000 человек делает еще более важным определение того, кто более всего нуждается в помощи. Для решения этой гуманитарной проблемы важно совместно работать и заручиться сотрудничеством Марокко и Алжира. Если решение проблемы Западной Сахары не будет найдено, это грозит дестабилизацией всего региона и расширением масштабов терроризма, организованной преступности и торговли людьми.

32. *Г-жа Чиоффи покидает место за столом петиционеров.*

33. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Варбург (организация "Свобода для всех").*

34. **Г-жа Варбург** (организация "Свобода для всех") говорит, что более 30 лет ПОЛИСАРИО нарушал основные права человека, лишая народ Сахары права жить семьями, свободно путешествовать и выражать свои мнения. Вопреки Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о статусе беженцев сахарские беженцы лишены права на свободу ассоциаций и свободу на передвижение по Алжиру и за его пределами. Народ Сахары подвергается репрессиям, пыткам и произвольному тюремному заключению. Вопреки Конвенции о правах ребенка маленькие дети насильно отбираются у родителей и депортируются, а многих возвращают семьям позднее. Эти бесчеловечные деяния рассчитаны на то, чтобы родители соблюдали требования ПОЛИСАРИО и оставались в лагерях, в надежде когда-либо воссоединиться с детьми.

35. Лагеря сахарских беженцев расположены в милитаризованной зоне, оснащенной местами заключения и военными полигонами, несмотря на то,

что в 1987 году УВКБ ООН призвало государства поддерживать гражданский и гуманитарный характер лагерей беженцев. В Конвенции о правах человека подчеркивается необходимость воссоединения и группирования беженцев, но сахарский народ в Тиндуфе рассредоточен по четырем лагерям, расположенным друг от друга на расстоянии от 30 до 172 километров. В феврале 2006 года лагерь пострадали от ливневых дождей и паводков, и УВКБ ООН пришлось предоставлять им экстренную помощь. Вместо мобилизации всех сил для действий в условиях этого гуманитарного кризиса ПОЛИСАРИО мобилизовал свои силы для празднования тридцатой годовщины самопровозглашенной республики. Отсутствие элементарных прав человека, тяжелые условия жизни и подавляющий режим ПОЛИСАРИО вызывали в лагерях Тиндуфа мятежи и восстания, которые жестоко подавлялись.

36. Присвоение гуманитарной помощи, жертвующей международным сообществом, имеет серьезные последствия для благополучия беженцев и стабильности и безопасности в регионах Магриба и Средиземноморья. ПОЛИСАРИО, как правило, продает эту помощь в соседних странах, чтобы на вырученные деньги закупать оружие. Последние из оставшихся марокканских военнопленных были освобождены в 2005 году, но многие пропали без вести или погибли в лагерях Тиндуфа. Организация "Свобода для всех" поддерживает притязания бывших марокканских военнопленных на компенсацию от алжирского государства за нарушения прав человека, имевшие место на территории Алжира, и призывает предоставить подробную информацию о заключенных, местопребывание которых до сих пор неизвестно. Организация "Свобода для всех" настоятельно призывает международное сообщество создать международную следственную комиссию для направления в Тиндуф с целью расследования положения беженцев, определения масштабов нарушений прав человека и обеспечения того, чтобы нарушители предстали перед законом.

37. *Г-жа Варбург покидает место за столом петиционеров.*

38. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Алонсо Родригес (Испанская ассоциация за права человека).*

39. **Г-н Алонсо Родригес** (Испанская ассоциация за права человека) говорит, что необходимо внести ясность в отношении некоторых из оскорбительных и неточных заявлений, сделанных в отношении Западной Сахары. Очевидно, что основное право на свободу на оккупированной территории нарушается, а в 2006 году комиссии европейских парламентариев было отказано в допуске на оккупированную территорию. Посетителям не разрешается знакомиться с условиями в лагерях и тюрьмах. Пятьсот сахарцев проводят голодовку, и в целом ситуация прискорбная. На слушаниях, состоявшемся в Испании в 2006 году, были заслушаны жалобы об истреблении сахарского народа в 1975 году. Эти преступления не должны оставаться безнаказанными, и король Марокко не должен допускать дальнейших массовых убийств марокканскими войсками. Достойно сожаления то, что правительство Испании не заняло более жесткой позиции по вопросу Западной Сахары, поскольку следует избегать легитимизации вторжения. Необходимо найти решение проблемы Западной Сахары, с тем чтобы смягчить страдания народа Сахары.

40. *Г-н Алонсо Родригес покидает место за столом петиционеров.*

41. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Ауррекоэча (Национальная федерация обществ солидарности с сахарским народом).*

42. **Г-н Ауррекоэча** (Национальная федерация обществ солидарности с сахарским народом) говорит, что прискорбно, что вопрос Западной Сахары до сих пор не решен, учитывая, что МООНРЗС, задача которой заключается в проведении референдума по самоопределению и независимости, была учреждена в 1991 году. Народ Сахары выполнил все необходимые международные и правовые требования для достижения самоопределения путем референдума и стремится найти мирное решение. Мирное решение должно основываться на консультативном заключении Международного Суда от 16 октября 1975 года, в котором ясно говорится, что Марокко не обладает территориальным суверенитетом над Западной Сахарой и что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи применима к вопросу о Западной Сахаре. Народ Сахары более не намерен терпеть оккупацию, и единственным возможным решением является деколонизация. Народ Сахары терпеливо ждал более 15 лет, чтобы Организация

Объединенных Наций приняла меры для гарантирования его неотъемлемого права на самоопределение. Но этому терпению может прийти конец. Кроме того, важно не забывать о десятках тысяч мужчин и женщин, пострадавших от марокканской оккупации, и сотен тысяч, бежавших в лагерь Тиндуфа в 1975 году. Условия в этих лагерях резко ухудшились, потому что основные запасы продовольствия истощаются, ввиду чего потребность в решении становится еще более настоятельной.

43. *Г-н Ауррекоэча покидает место за столом петиционеров.*

44. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Миранда Наварро (Генеральный совет коллегии адвокатов Испании).*

45. **Г-жа Миранда Наварро** (Генеральный совет коллегии адвокатов Испании) говорит, что независимые правовые наблюдатели, направлявшиеся из Испании на протяжении ряда лет, осуждали постоянные нарушения основных прав человека в Западной Сахаре. В 2006 году эти обвинения поддержала Международная ассоциация адвокатов. Эти правовые наблюдатели присутствовали на слушаниях в суде дел сахарских борцов за права человека и путешествовали по всей территории. В резолюциях Организации Объединенных Наций установлено, что Западная Сахара является самоуправляющейся территорией, которая должна пройти процесс деколонизации, и что Марокко незаконно оккупирует эту территорию. Правовые наблюдатели, посланные Испанией, отметили, что Марокко не обладает правовой компетенцией для проведения слушания в суде дел сахарских активистов. Вменяемые активистам преступления имели место вне юрисдикции Марокко, и активисты являются гражданами Сахары.

46. Процесс 14 сахарцев, которых называют ведущими борцами за права человека, прошел в декабре 2005 года в марокканском городе Эль-Аюн в обстановке значительной напряженности и присутствии крупных контингентов полиции и вооруженных сил. Сахарцы, стремившиеся присутствовать на процессах или находившиеся поблизости, были избиты. 14 задержанных были в плохой физической форме из-за пыток, которым они подвергались, и из-за длившейся два месяца голодовки. Подсудимые отказались признать

легитимность суда. Правовые наблюдатели отметили, что процессы нарушают международное и марокканское право, поскольку подсудимые были лишены презумпции невиновности, им не было предоставлено медицинское лечение и им не была обеспечена защита. Судебные служащие подчинялись приказам полиции.

47. *Г-жа Миранда Наварро покидает место за столом петиционеров.*

48. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Ассор (Суррейский форум трех вер).*

49. **Г-н Ассор** (Суррейский форум трех вер) говорит, что нехватка продовольствия в лагерях беженцев Тиндуфа является делом рук Алжира и Фронта ПОЛИСАРИО. По просьбе организаций-доноров, которые считают, что численность беженцев в лагерях была чрезвычайно завышена Алжиром, и ввиду отказа Алжира позволить провести перепись обитателей лагерей, результаты которой вызывали бы доверие, Мировая продовольственная программа (МПП) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) произвели собственные подсчеты и уменьшили общее число почти на 20 процентов – до 90 000 человек; как указал Генеральный секретарь в своем докладе (А/61/121, пункт 7), они соответственно сократили объем продовольственной помощи. Алжир всегда отказывался разрешить надзор нейтральных наблюдателей за распределением помощи; таким образом, Фронт ПОЛИСАРИО, занимавшийся этим, мог при попустительстве со стороны Алжира присваивать и перенаправлять в другие места значительную часть продовольствия для собственной выгоды, о чем сообщают несколько учреждений. В результате этого большинство обитателей лагерей фактически голодают. Фронт ПОЛИСАРИО требует все больше продовольственной помощи, хотя тратит непропорциональные суммы на показательные военные учения. Народ Сахары действительно разочаровался в лидерах Фронта ПОЛИСАРИО, которые, похоже, заинтересованы только в собственной мощи.

50. УВКБ ООН следует допустить к проведению в лагерях переписи населения, с тем чтобы определить объем реальных потребностей. Алжир необходимо призвать снять блокаду лагерей, разрешить к ним свободный доступ, а также свободные перемещения

их обитателей. Также важно дать предоставляющим помощь учреждениям возможность самим организовать надлежащее управление предоставлением помощи. Организация оратора требует немедленно провести международное расследование случаев мошеннического присвоения продовольствия, в результате которых люди в Тиндуфе лишаются необходимой помощи.

51. *Г-н Ассор покидает место за столом петиционеров.*

52. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Бахайджуб (организация "В защиту семьи").*

53. **Г-жа Бахайджуб** (организация "В защиту семьи") говорит, что хотя бедствия марокканских военнопленных, которые десятилетиями страдали в лагерях Тиндуфа, закончились, власти Алжира так и дали отчет относительно заключенных, числом от 350 до 500, которые исчезли во время пребывания в лагере; также не были возвращены на родину тела примерно 50 марокканцев, похороненных в лагере, что является нарушением Женевских конвенций. Алжир на протяжении 15 лет игнорирует призыв международного сообщества относительно решения проблемы пропавших без вести и не реагирует на обращения международных организаций по правам человека относительно как марокканских заключенных, так и алжирцев и других лиц, пропавших без вести на алжирской территории с начала гражданской войны.

54. Ввиду различных преступлений, совершенных Фронтом ПОЛИСАРИО на алжирской территории, необходимо провести независимое расследование, с тем чтобы выяснить обстоятельства исчезновений и выявить ответственных за них лиц, которые должны предстать перед правосудием.

55. Также следует безотлагательно рассмотреть бедственное положение гражданского населения в лагерях Тиндуфа, которое проживает в нечеловеческих условиях и подвергается нарушениям прав человека и ограничениям свободы передвижений, слова и выражения своего мнения. Существуют независимые свидетельства относительно вызывающей тревогу нехватки продовольствия в лагерях, масштабы которой усугубились вследствие решения учреждений Организации Объединенных Наций о сокращении продовольственной помощи, вызванного частично

завышением властями Алжира численности населения лагерей, а частично – тем, что значительная часть этой помощи распродается в соседних странах.

56. Оратор призывает Комитет содействовать окончанию конфликта в Западной Сахаре путем поощрения прямых переговоров между Марокко и Алжиром. Необходимо политическое решение, с тем чтобы положить конец страданиям и избежать "балканизации" региона.

57. *Г-жа Бахайджуб покидает место за столом петиционеров.*

58. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Пикколо (городской советник, Рим).*

59. **Г-н Пикколо** (городской советник, Рим) говорит, что территориальная целостность всегда была для Марокко весьма важным вопросом. Западная Сахара была последней частью ее территории, возвращенной в 1975 году. Алжир, претендуя на звание защитника международного права и выдвигая лозунг самоопределения, принял активное участие в конфликте в Западной Сахаре, следуя четкой стратегии, началом которой стало создание Фронта ПОЛИСАРИО и ведение заочной войны с Марокко. Геополитические и геостратегические притязания Алжира проявились в сделанном им в 2003 году предложении о разделе Сахары.

60. По мнению оратора, референдум о самоопределении в Западной Сахаре, каким бы ни был его результат, не послужит урегулированию конфликта. Учитывая природу сахарского общества и непреодолимые препятствия составлению списков избирателей, референдум только усугубит кризис. Международным учреждениям не удалось найти решение, потому что они неверно формулировали проблему. В результате Магриб живет в состоянии латентной войны; братские народы, стремящиеся сотрудничать и жить вместе в стабильном и процветающем регионе, разделены алчностью правящего класса Алжира. Мечта об объединенном Большом Магрибе обречена оставаться только иллюзией.

61. Алжир отверг чистосердечную готовность Марокко начать переговоры для нахождения приемлемого политического решения. Тем не менее,

это не помешало Марокко стремиться создать демократическое и современное общество на основании уважения прав и свобод, в котором граждане могли бы свободно выражать свои чаяния. Предложение Марокко о предоставлении широкой автономии южным провинциям при суверенитете Марокко привлекает особое внимание во всем мире.

62. При посредстве Комитета оратор призывает Алжир и Фронт ПОЛИСАРИО начать прямые переговоры с Марокко для нахождения взаимоприемлемого политического решения.

63. *Г-н Пикколо покидает место за столом петиционеров.*

64. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Куатрано (организация "Оссерваторио интернационале").*

65. **Г-н Куатрано** (организация "Оссерваторио интернационале"), выступая в качестве судьи уголовного суда и основателя организации, которая осуществляет наблюдение за судебными процессами и правовыми процедурами в странах Магриба и Западной и Центральной Африки, говорит, что хотел бы выступить на основании своего опыта как наблюдатель и защитник прав человека в Западной Сахаре, незаконно оккупированной Марокко.

66. На основании доклада международной миссии европейских юристов, наблюдавших за судебными процессами над несколькими сахарскими защитниками прав человека, докладов таких организаций, как "Международная амнистия", которые заявляют о незаконных исчезновениях и злоупотреблениях со стороны полиции, а также ряда жалоб, поступивших с оккупированной территории и показывающих, что свобода мысли и гражданские и политические права отсутствуют, можно утверждать, что власти Марокко совершают репрессии в отношении сахарского населения, которое тщетно требует права на самоопределение путем референдума. Сахарских заключенных следует считать узниками совести, поскольку они подверглись аресту только за высказывание своих убеждений. Сопротивление, оказываемое большинством населения, носит полностью мирный характер, в то время как полиция применяет незаконные и жестокие методы, такие как исчезновения, жестокое обращение и пытки, чему он лично был свидетелем. В проводимых на данной территории судебных процессах, согласно

международным наблюдателям, не соблюдается надлежащая законная процедура и применяются показания, полученные путем пыток.

67. Тяжелое положение с правами человека в Западной Сахаре требует принятия мер. До проведения какого бы то ни было референдума необходимо обеспечить соблюдение гражданских прав и свободу слова. Ввиду этого МООНРЗС следует предоставить дополнительный мандат на наблюдение на соблюдением прав человека на этой территории, в том числе права на демонстрации и прав задержанных лиц.

68. *Г-н Куатрано (организация "Оссерваторио интернационале") покидает место за столом петиционеров.*

69. **Г-н Эль-Моджахди** (Сахарская ассоциация прав человека) говорит, что сам пострадал за свою страну, проведя 24 года в тюрьмах и концентрационных лагерях в западной части Сахары. Он явился, чтобы защитить перед Комитетом дело сахарцев. Корень проблемы – существующая там незаконная обстановка.

70. Хотя Марокко, как и другие страны, в прошлом нарушало права человека, теперь оно создало первое в мусульманском мире министерство по правам человека, учредив также орган, наблюдающий за работой судов, где слушаются дела о нарушениях прав человека. Через комиссию по примирению Марокко стремится разработать инструменты национального примирения и учиться на опыте других стран. Эти усилия представляют собой качественный скачок, который является результатом доброй воли и интереса молодого короля к демократии. Могут воплотиться в реальность чаяния молодых марокканцев и, возможно, народа Сахары.

71. Оратор сожалеет, что данный вопрос остается в повестке дня. Вместе с тем при наличии доброй воли со стороны соседних стран все стороны конфликта могли бы на следующей сессии предстать перед Комитетом и изложить свои позиции, в интересах достижения стабильности и добрососедских отношений и стремления к объединению Магриба.

72. *Г-н Эль-Моджахди покидает место за столом петиционеров.*

73. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Дукарм (член парламента Бельгии).*

74. **Г-н Дукарм** (член парламента Бельгии), ссылаясь на свой независимый анализ вопроса о правах человека в Западной Сахаре, проведенный им совместно с членами организации "Юристы без границ" и Европейским центром стратегической разведки и безопасности, говорит, что попытки Организации Объединенных Наций провести референдум будут терпеть неудачу до тех пор, пока Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО не придут к соглашению относительно новой переписи населения для составления списков избирателей. Следует надеяться, что последнее марокканское предложение по предоставлению широкой автономии Западной Сахаре приведет к возобновлению обсуждения этого вопроса в Организации Объединенных Наций.

75. Освобождение последних марокканских военнопленных из лагерей Фронта ПОЛИСАРИО предоставило убедительные доказательства того, что последний совершал нарушения прав человека, такие как пытки и принудительный труд, за которые еще не подвергался судебному преследованию. С другой стороны, Марокко в 2004 году признало, что нарушения прав человека совершались его служащими, на основании расследования, проводившегося королевской комиссией, и выплатило компенсацию многим из пострадавших.

76. В ходе своей независимой гуманитарной миссии в лагерях Тиндуфа оратор, на основании полученных из первых рук данных, пришел к выводу, что обучение детей в лагерях, жестко доктринерское и военизированное, зачастую предусматривающее годы дополнительной подготовки в кубинских лагерях, нарушает ряд критериев Международной конвенции о правах ребенка. Ввиду этого Организации Объединенных Наций следует пересмотреть вопрос о предоставлении помощи в образовании сахарских беженцев в лагерях Тиндуфа, пока образовательная система Фронта ПОЛИСАРИО не будет перестроена. Он хотел бы добавить, что гуманитарная организация, к которой он принадлежит, стремится к тому, чтобы находящимся в лагерях Тиндуфа предоставлялась вся необходимая гуманитарная помощь, но никоим образом не поддерживает Фронт ПОЛИСАРИО в политическом отношении.

77. Очевидно, что центральную роль в отношении возможности политического урегулирования в Западной Сахаре будет играть сохраняющийся интерес к соблюдению там прав человека. Любые новые политические права, предоставляемые народу

Сахары, не будут играть своей роли, если ему не будет также гарантироваться соблюдение всех остальных основных прав. Оратор считает, что Европейскому союзу следует укреплять сотрудничество с регионом Средиземного моря в отношении иммиграции, а также политической, социальной и экономической помощи.

78. Г-н Дукарм покидает место за столом петиционеров.

79. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа Сервоне (Интернационал христианско-демократических и народных партий).

80. **Г-жа Сервоне** (Интернационал христианско-демократических и народных партий) говорит, что, несмотря на безоговорочное признание Международным Судом в 1975 году связей между Западной Сахарой и Марокко, Алжир беззастенчиво продолжает использовать этот вопрос для подрыва территориальной целостности Марокко. Международное сообщество только еще начинает осознавать возмутительное поведение Алжира. Правительство Алжира продолжает требовать гуманитарную помощь для невинных беженцев, которых оно силой удерживает на своей территории, хотя в его распоряжении имеются тысячи долларов.

81. Особую тревогу вызывает ежегодная депортация сотен детей, официально для получения ими образования, а фактически для их индоктринации, – факт, который игнорировали НПО, занимающиеся правами человека и проблемами детей. Фронт ПОЛИСАРИО, с благословения Алжира, использует такую депортацию как способ оказания давления на родителей детей с целью заставить их остаться в лагерях Тиндуфа. Одна девочка была вынуждена смотреть, как члены Фронта ПОЛИСАРИО забивали ее отца камнями, до того как ее депортировали, как она заявила Комитету в прошлом году.

82. Международное сообщество должно выполнять взятые на себя обязательства и приходить на помощь беженцам, в первую очередь детям. Ответственность за сложившуюся ситуацию несет не только Фронт ПОЛИСАРИО, который может действовать лишь по указаниям своих алжирских партнеров или в соответствии с данными ими полномочиями. Власти Алжира не могут избежать моральной, политической и материальной ответственности в этом отношении.

Если бы не позиция Алжира, "вопрос о Западной Сахаре" не существовал бы и жизнь народов Магриба была бы лучше.

83. *Г-жа Сервоне покидает место за столом петиционеров.*

84. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Монике (Европейский центр стратегической разведки и безопасности).*

85. **Г-н Монике** (Европейский центр стратегической разведки и безопасности) говорит, что в ходе независимой внутренней миссии по расследованию, участие в которой он принимал, относительно ситуации в Западной Сахаре были опрошены несколько десятков людей в Рабате и Лаауне; поездка в Тиндуф не была разрешена властями Алжира. Один свидетель за другим давали изобличающие показания. Очевидно, что на протяжении последних 20 лет руководство Фронта ПОЛИСАРИО и сотрудники его службы безопасности несли ответственность за многочисленные волны репрессий, направленных против сотен его членов, а также против сахарских беженцев в лагерях, которые теоретически находятся под его защитой. Как и другие тоталитарные движения, Фронт ПОЛИСАРИО проводил чистки с целью устранения возможных соперников президента Абдельазиза Сахарской Арабской Демократической Республики и оправдания существующего военного положения.

86. Репрессии привели к целому ряду преступлений и злоупотреблений. Проводились внесудебные аресты, фактически являвшиеся похищениями и насильственными исчезновениями. "Арестованные" не представляли перед судьей или кем-либо, обладающим надлежащим правовым статусом, и им не сообщалось о сроке их приговора.

87. Также широко применяются пытки. Условия содержания (например, в тюрьме Рашид) являются невыносимыми. Заключенные содержатся под землей в камерах, где невозможно встать в полный рост. Существуют 118 таких камер. Некоторые из давших показания содержались там несколько лет, и их оттуда выводили только на несколько минут в день. Помещенные в тюрьму заключенные идентифицируются только номером своей камеры. Другие заключенные направлялись на

принудительные работы. Питание низкого качества, а медицинское обслуживание практически отсутствует.

88. Также имели место внесудебные казни, зачастую сопровождавшиеся актами варварства. Следственный комитет получил список из 43 человек, которые скончались под пытками или были подвергнуты суммарным казням. У комитета также имеется список нескольких десятков предполагаемых палачей.

89. По всем вышеизложенным причинам следственная комиссия считает, что Фронт ПОЛИСАРИО нельзя рассматривать в качестве участника обсуждения политического решения вопроса Западной Сахары.

90. *Г-н Монике покидает место за столом петиционеров.*

91. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-жа де Роек (объединенная группа "Мир сахарскому народу" в парламенте Бельгии).*

92. **Г-жа де Роек** (объединенная группа "Мир сахарскому народу" в парламенте Бельгии) говорит, что узнала в ходе общения с сахарцами и посещений Марокко и оккупированных территорий, что на оккупированных территориях Западной Сахары опять расширяются масштабы насилия. Мирные демонстрации жестоко подавляются, заключенные подвергаются пыткам, и отмечаются случаи смертей. В 2005 году оратор посетила оккупированные территории по приглашению одной из марокканских ассоциаций в Бельгии. Хотя она имела возможность выбрать пункт назначения, ей разрешили пробыть в Лаауне только несколько часов и запретили посещение Даклы и Черной тюрьмы.

93. Марокко произвело значительные капиталовложения в Лааюн, но эти инвестиции явились частью более широкой политики аннексий. Марокко вложило 10 процентов национального бюджета в Лааюн и Западную Сахару, хотя в этом регионе проживает только 3 процента населения Марокко. Суть политики заключается в том, чтобы стимулировать переселение людей в этот район. Сахарцы, добровольно возвращающиеся из лагерей, получают бесплатное жилье до конца своих дней, бесплатное образование и пособие на два года, пока они не найдут работу. Такой режим резко отличается от положения на севере Марокко, где половина

населения неграмотна и почти нет служб здравоохранения.

94. Марокко хочет убедить весь мир, что оно ищет решение вопроса. Оно признает, что выступает против референдума, но выдвинуло предложение об автономии Сахары под флагом Марокко. Это предложение коренным образом отличается от пересмотренного Плана Бейкера, и оратор уверена, что сахарское население в лагерях беженцев и на оккупированных территориях никогда его не примет.

95. Организация Объединенных Наций не должна позволить забыть вопрос Западной Сахары. Народ Сахары должен иметь возможность выразить свою волю в ходе референдума. Настало время провести референдум и положить конец жестокой оккупации.

96. *Г-жа де Роек покидает место за столом петиционеров.*

97. **Г-жа Фернандес Толедано** (Куба), выступая в порядке осуществления права ответа, говорит, что заявление г-на Дукарма является грубой клеветой на правительство и народ Кубы. Куба придает огромное значение образованию и считает своим моральным долгом помогать обеспечивать доступ к образованию народу самоуправляющихся территорий. Ввиду этого она, в соответствии с резолюциями 56/68, 57/134, 58/105, 59/130 и 60/113 Генеральной Ассамблеи, предоставила стипендии 500 учащимся с таких территорий. Вместо того чтобы оскорблять Кубу, петиционеру следовало бы призвать государства, стоящие на более высокой ступени развития и обладающие большими ресурсами, последовать примеру Кубы.

Вопрос о Новой Каледонии (A/C.4/61/5)

98. *По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Ману (Комите Ребу Нуу).*

99. **Г-н Ману** (Комите Ребу Нуу) говорит, что коренной народ Новой Каледонии, канаки, стремится восстановить суверенитет над своими полезными ископаемыми (в основном никелем), которые хотят присвоить транснациональные компании. Процесс деколонизации уже начался, и, согласно Нумейскому соглашению от 5 мая 1998 года, должен быть завершен не позднее 2019 года. Вместе с тем существуют сомнения относительно того, добросовестно ли проводит этот процесс управляющая держава – Франция – и может ли этот

процесс проходить в соответствии с правилами, установленными международным сообществом.

100. Оратор выражает надежду, что предстоящий семинар по деколонизации можно будет провести в Новой Каледонии и что на него сможет приехать специальный представитель Генерального секретаря для установления статуса народа канаков. В Нумейское соглашение следует включить принципы и права, закрепленные в международных документах. Сейчас дело обстоит так, что народ канаков сталкивается с попыткой реколонизации под предлогом развития и демократии. Новая Каледония подвергается существенному риску экологического ущерба и финансовых убытков по вине транснациональных компаний.

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охватываемые другими пунктами повестки дня) (продолжение)

101. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство), отвечая на заявление, сделанное на четвертом заседании представителем Испании, сообщает Комитету, что после продолжительного периода установления отношений между Соединенным Королевством и делегацией, представляющей Гибралтар и возглавляемой главным министром, был согласован новый проект конституции для Гибралтара, обеспечивающий современные и зрелые взаимоотношения между Соединенным Королевством и Гибралтаром. Как заявил главный министр Гибралтара, отношения между Соединенным Королевством и Гибралтаром носят "неколониальный характер".

102. Новая конституция вскоре будет представлена народу Гибралтара на референдуме, который проведет правительство Гибралтара. Референдум явится осуществлением народом Гибралтара права на самоопределение.

103. Соединенное Королевство готово взять на себя международные и национальные обязанности. Его взгляды на процедуру "исключения" территорий из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций хорошо известны. Правительство также считает, что критерии, применяемые Специальным комитетом 24 при рассмотрении вопроса об исключении той или иной самоуправляющейся территории, устарели и

не учитывают того факта, что взаимоотношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями были модернизированы. В то же время Соединенное Королевство не считает, что принцип территориальной целостности применим к деколонизации Гибралтара.

104. Вызывает удовлетворение, что после почти двух лет напряженных переговоров министр Соединенного Королевства по делам Европы, испанский министр иностранных дел и главный министр Гибралтара смогли объявить о первом пакете соглашений. Пакет охватывает вопросы аэропорта Гибралтара, трансграничных потоков, телекоммуникаций и пенсий. Правительство оратора приветствует результаты диалога, которые окажут положительное влияние на качество жизни народа Гибралтара и окружающего региона, и считает, что, несмотря на хорошо известные разногласия по вопросу о суверенитете, три стороны могут работать вместе на благо всех.

105. По вопросу суверенитета ее правительство остается верным своему давнему обязательству по отношению к народу Гибралтара, и Соединенное Королевство никогда не будет участвовать в соглашениях или переговорах по вопросу суверенитета, в результате которых народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого государства против своей воли.

106. Правительство оратора не сомневается в том что, в качестве отдельной территории, признанной Организацией Объединенных Наций и входящей с 1946 года в ее список самоуправляющихся территорий, Гибралтар пользуется правами, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций. Ввиду этого ее правительство поддерживает право народа Гибралтара на самоопределение, осуществляемое в соответствии с другими принципами и правами, установленными в Уставе, за исключением того, что, по мнению правительства, статья X Утрехтского договора предоставляет Испании право первого отказа в случае отказа Соединенного Королевства от суверенитета. Таким образом, ее правительство считает, что это право на самоопределение не имеет ограничений, за исключением того, что независимость станет вариантом для Гибралтара только при согласии Испании.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.